

Il est ordonné,—Qu'il soit déposé à la Chambre copie de tous les programmes éducatifs auxquels le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien a fait allusion dans sa réponse à la question n° 1448 parue dans le *hansard* du 23 avril 1969, aux pages 7844 et 7845.—(Avis de motion portant production de documents n° 118—M. Orlikow)

Il est ordonné,—Qu'il soit déposé à la Chambre copie de l'entente conclue entre le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société du crédit agricole, et prévoyant des prêts à long terme destinés aux Indiens qui cultivent des terres dans les réserves, ainsi que l'ont annoncé le 1^{er} mai 1969, le ministre de l'Agriculture et le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien.—(Avis de motion portant production de documents n° 136—M. Burton)

Il est ordonné,—Qu'il soit déposé à la Chambre copie de toutes les communications reçues d'anciens combattants et d'organismes d'anciens combattants qui protestent contre le long retard du gouvernement à présenter un Livre blanc sur le rapport du comité d'enquête Woods et la réponse du gouvernement.—(Avis de motion portant production de documents n° 148—M. Dinsdale)

Il est ordonné,—Qu'il soit déposé à la Chambre copie de toutes les conventions et de tous les accords signés par le gouvernement du Canada ou en son nom à la suite de la Conférence de La Haye sur le droit international privé, tenue en 1968.—(Avis de motion portant production de documents n° 150—M. MacDonald (Egmont))

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Turner (Ottawa-Carleton), appuyé par M. McIlraith,—Que le Bill C-150, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur la libération conditionnelle de détenus, la Loi sur les pénitenciers, la Loi sur les prisons et les maisons de correction et apportant certaines modifications résultantes à la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions, au Tarif des douanes et à la Loi sur la défense nationale, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Et sur la proposition d'amendement de M. Matte, appuyé par M. Beaudoin,—Que le mot «maintenant» soit retranché, et que les mots «dans six mois de ce jour» soient ajoutés à la fin de la question.

Après plus ample débat, ladite proposition d'amendement, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant:

POUR

Messieurs

Alkenbrack,	Diefenbaker,	Grills,	MacEwan,
Beaudoin,	Dinsdale,	Gundlock,	MacInnis,
Bigg,	Dionne,	Hales,	McCutcheon,
Caouette,	Flemming,	Howe,	McGrath,
Coates,	Forrestall,	Lambert	McIntosh,
Code,	Fortin,	(Edmonton-Ouest),	McKinley,
Crouse,	Gauthier,	La Salle,	McQuaid,
Danforth,	Godin,	Latulippe,	Marshall,